



Fiery® EXP4110

SERVER & CONTROLLER SOLUTIONS



Stampa da Mac OS

© 2005 Electronics for Imaging, Inc. Per questo prodotto, il trattamento delle informazioni contenute nella presente pubblicazione è regolato da quanto previsto in *Avvisi legali*.

45051956

26 settembre 2005

INDICE

INTRODUZIONE	5
Terminologia e convenzioni	6
Informazioni su questo manuale	7
Software utente	8
Trasferimento dei driver di stampa con WebTools	9
Requisiti del sistema	9
CONFIGURAZIONE DELLA STAMPA SU MAC OS X	10
Installazione dei driver di stampa e dei file di descrizione della stampante su Mac OS X	11
Configurazione di Fiery EXP4110 su Mac OS X	12
STAMPA DA COMPUTER MAC OS X	15
Stampa dalle applicazioni con Mac OS X	16
Impostazione delle opzioni e stampa da Mac OS X	16
Definizione dei formati pagina personalizzati da Mac OS X	19
Abilitazione della comunicazione bidirezionale	21
INDICE ANALITICO	23





INTRODUZIONE

Questo documento descrive come installare i driver di stampa e i file di descrizione della stampante per Fiery EXP4110 e come configurare la stampa da computer Mac OS X. Descrive inoltre come stampare su Fiery EXP4110. Per informazioni sulla configurazione dei server e dei client di rete per l'uso di Fiery EXP4110, vedere il manuale *Configurazione e impostazione*. Per informazioni generali sull'uso della stampante, del computer, del software applicativo o della rete, fare riferimento alla documentazione fornita con i rispettivi prodotti.

Fiery EXP4110 supporta l'unità Xerox 4110.

Terminologia e convenzioni

In questo documento vengono utilizzate la terminologia e le convenzioni riportate di seguito.

Termine o convenzione	Si riferisce a
Aero	Fiery EXP4110 (nelle illustrazioni e negli esempi)
Fiery EXP4110	Fiery EXP4110
Mac OS	Apple Mac OS X
Stampante	Xerox 4110
Titoli in <i>corsivo</i>	Altri manuali della documentazione
	Argomenti per i quali la Guida del software fornisce delle informazioni aggiuntive
	Suggerimenti e informazioni
	Informazione importante
	Informazione importante su azioni che potrebbero causare danni fisici all'utente o a terzi

Fiery EXP4110 comprende il supporto per WebTools, che consente di trasferire i driver di stampa e i file di descrizione della stampante sulla Scrivania per l'installazione su computer Mac OS.

Informazioni su questo manuale

Questo manuale comprende i seguenti argomenti:

- Installazione dei file di stampa su computer Mac OS
- Configurazione dei collegamenti di stampa su computer Mac OS
- Stampa da computer Mac OS

Software utente

Il CD Software utente (Drivers) contiene il seguente software di Fiery EXP4110.

Driver di stampa Adobe PostScript	Consente di stampare su Fiery EXP4110 da computer Mac OS. Il driver di stampa supporta inoltre le funzioni PostScript 3 e quelle di Fiery EXP4110.
File di descrizione della stampante PostScript (PPD/Plugin)	File da utilizzare con il driver di stampa PostScript che consente a Fiery EXP4110 di apparire nelle finestre di dialogo Stampa e Imposta pagina delle applicazioni più diffuse. I PPD di Fiery EXP4110 forniscono all'applicazione e al driver di stampa le informazioni relative alla stampante utilizzata.
Font PostScript	Font video e di stampa PostScript che corrispondono ai font di stampa PostScript installati su Fiery EXP4110. Per un elenco completo dei font PostScript installati su Fiery EXP4110, vedere Downloader, descritto nel manuale <i>Programmi di utilità</i> .

Trasferimento dei driver di stampa con WebTools

È possibile installare i driver di stampa e i file di descrizione della stampante dal CD Software utente (Drivers) o direttamente da Fiery EXP4110 con WebTools.

Per ulteriori informazioni sulla configurazione e l'avvio di WebTools, vedere il manuale *Programmi di utilità*.

PER TRASFERIRE I DRIVER DI STAMPA MEDIANTE WEBTOOLS

- 1 Avviare il browser per Internet o Intranet ed immettere il nome DNS o l'indirizzo IP di Fiery EXP4110.**
- 2 Selezionare il livello di logon, immettere la password, se necessario, e fare clic su OK.**

Non è necessaria alcuna password per collegarsi come guest. Se l'amministratore ha configurato l'accesso guest, collegandosi come guest, qualsiasi utente ha pieno accesso alla scheda Scaricamenti.
- 3 Fare clic sulla scheda Scaricamenti.**
- 4 Fare clic sul collegamento relativo ai driver di stampa che si desidera installare (File di stampa sotto Mac OS X).**

Un file denominato OSX.dmg viene trasferito sulla Scrivania. Il file contiene una cartella denominata Printer Driver in formato compresso e con codifica BinHex. Se il browser per Internet utilizzato è dotato di un programma per l'espansione dei file (ad esempio, StuffIt Expander), la cartella verrà decodificata e decompressa automaticamente.

Se la cartella Printer Driver non viene automaticamente decodificata o compressa, fare doppio clic sul file per avviare un programma di utilità che possa svolgere tale funzione.

- 5 Installare il driver di stampa appropriato per il proprio sistema operativo.**

Per istruzioni sull'installazione del driver di stampa per

Vedere

Mac OS X

“Installazione dei driver di stampa e dei file di descrizione della stampante su Mac OS X” a pagina 11

Requisiti del sistema

Per informazioni dettagliate sui requisiti del sistema, vedere la *Guida introduttiva*, fornita con il pacchetto software.

CONFIGURAZIONE DELLA STAMPA SU MAC OS X

Per configurare Fiery EXP4110 come stampante PostScript su un computer Mac OS X, è necessario installare il driver di stampa e i file di descrizione della stampante corrispondenti alla propria stampante. Il driver di stampa PostScript e i file di descrizione della stampante sono forniti con il CD Software utente (Drivers). I driver di stampa consentono la comunicazione delle informazioni relative ai lavori di stampa tra le applicazioni, Fiery EXP4110 e la stampante.

Installazione dei driver di stampa e dei file di descrizione della stampante su Mac OS X

Il CD Software utente (Drivers) contiene il seguente software per Mac OS X (nella cartella OSX:Printer Driver):

- **OSX installer:** installa i file PPD (PostScript Printer Description) ed i moduli aggiuntivi PPD necessari per stampare da computer Mac OS X.
- **Cartelle delle diverse lingue:** file di descrizione della stampante che vengono installati da OSX installer. Non è necessario aprire queste cartelle o installarle manualmente sul proprio computer. I file appropriati vengono installati dal programma di installazione OSX installer.

PER INSTALLARE I FILE DI DESCRIZIONE DELLA STAMPANTE PER MAC OS X

- 1 Chiudere tutte le applicazioni aperte.**
- 2 Verificare che Utility di configurazione stampante (o Centro Stampa) non sia attivo sul proprio computer.**

Utility di configurazione stampante (o Centro Stampa) aggiorna l'elenco delle stampanti disponibili quando viene riavviato. Se un file di descrizione della stampante viene aggiunto mentre Utility di configurazione stampante (o Centro Stampa) è attivo, finché quest'ultimo non viene riavviato non è possibile selezionare il modello della stampante associata.

- 3 Inserire il CD Software utente (Drivers) nell'unità CD-ROM.**
- 4 Aprire la cartella OSX : Printer Driver nel CD Software utente (Drivers).**
Se si esegue l'installazione dai file trasferiti mediante WebTools, accedere alla cartella Printer Driver sulla Scrivania.
- 5 Fare doppio clic su OSX installer per avviare l'installazione del driver di stampa.**

NOTA: I file PPD vengono installati nelle ubicazioni sottoriportate:

In un sistema in lingua inglese: in en.lproj sotto <Startup disk> : Library : Printers : PPDs : Contents : Resources.

In un sistema diverso da quello inglese: in una cartella simile sotto <Disco di avvio> : Libreria : Printers : PPDs : Contents : Resources.

Se l'installazione dei file PPD non ha esito positivo, copiare tali file manualmente nella cartella (o nelle cartelle) appropriata.

- 6 Seguire le istruzioni riportate sullo schermo.**
OSX installer installa i file di descrizione della stampante che corrispondono a Fiery EXP4110.
- 7 Al termine di tale operazione, fare clic su Esci.**

Configurazione di Fiery EXP4110 su Mac OS X

Dopo aver installato i file del driver di stampa su Mac OS X, è necessario configurare Fiery EXP4110 in Utility di configurazione stampante (o Centro Stampa). Questa sezione descrive come configurare Fiery EXP4110.

È necessario configurare Fiery EXP4110 anche per le opzioni installate sulla stampante in modo che Fiery EXP4110 possa utilizzarle. Configurare le opzioni manualmente; per i collegamenti di rete TCP/IP, le opzioni possono essere configurate in maniera automatica utilizzando la funzione per la comunicazione bidirezionale.

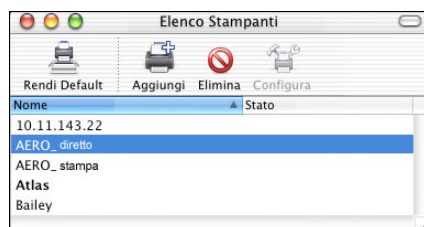
Opzione installabile	Selezioni
Opzione finitore	No, Stazione di finitura - D
Opzione vassoio piegatrice	Non installata, Vassoio piegatrice
Inseritore	Non installato, Inseritore
Opzione vassoio booklet	No, Sì
Cassetti opzionali	Non installati, Vassoi 6 e 7 (HCF)
Opzione perforatrice	Non installata, 2/3 fori, 2/4 fori

NOTA: Per ulteriori informazioni sulle impostazioni di stampa che utilizzano queste opzioni, vedere *Opzioni di stampa*.

PER CONFIGURARE FIERY EXP4110 IN UTILITY DI CONFIGURAZIONE STAMPANTE (O CENTRO STAMPA)

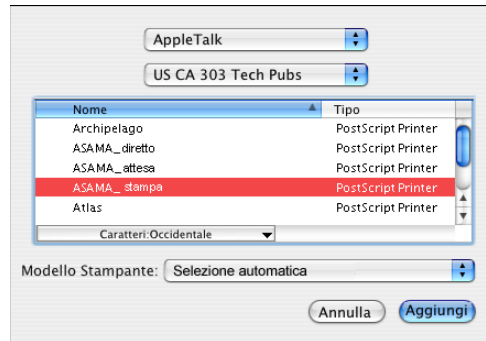
- 1 Selezionare Applicazioni dal menu Vai, aprire la cartella Utility e avviare Utility di configurazione stampante (o Centro Stampa).

Viene visualizzata la finestra di dialogo Elenco Stampanti.

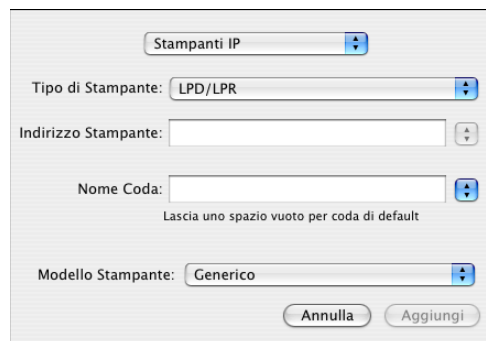


- 2 Fare clic su Aggiungi.
- 3 Selezionare AppleTalk o Stampanti IP dal menu visualizzato.
- 4 Per AppleTalk, selezionare la zona AppleTalk, quindi selezionare il nome di Fiery EXP4110.

Se la zona non compare in elenco sotto Zona di Default o sotto Zone Recenti, selezionare Network AppleTalk, selezionare la zona e fare clic su Seleziona. Proseguire con il [passo 5](#).



Per Stampanti IP, immettere l'indirizzo IP o il nome DNS della stampante nel campo Indirizzo Stampante, quindi immettere il collegamento di stampa (stampa, attesa o collegamento diretto) nel campo Nome Coda.



5 Per Modello Stampante, selezionare il modello o il nome del produttore appropriato e quindi selezionare il file del PPD di Fiery EXP4110.

Se il produttore o il modello non sono riportati nell'elenco, selezionare Altro e andare all'ubicazione del PPD.

6 Fare clic su Aggiungi.

Fiery EXP4110 viene aggiunto all'elenco delle stampanti.

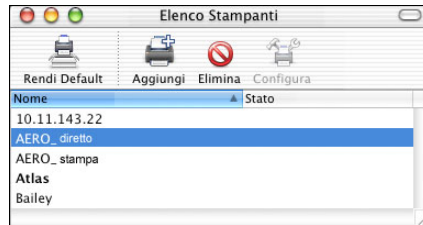
7 (Facoltativo) Dopo aver selezionato Fiery EXP4110, scegliere Stampanti>Crea la Stampante Scrivania. Specificare un nome ed un'ubicazione per l'icona e fare clic su Registra.

È possibile stampare un file su Fiery EXP4110 semplicemente facendo clic e trascinando il file sull'icona della Stampante Scrivania di Fiery EXP4110.

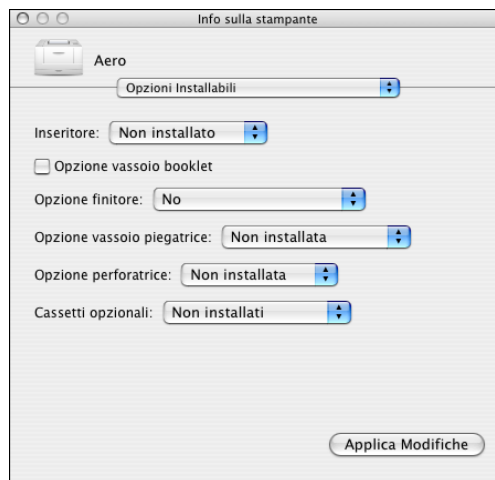
Ora è possibile configurare le opzioni installabili per Fiery EXP4110.

PER CONFIGURARE LE OPZIONI INSTALLABILI

- 1 Selezionare **Utility** dal menu **Vai** e avviare **Utility di configurazione stampante** (o **Centro Stampa**).
- 2 Selezionare la stampante in **Elenco Stampanti**.



- 3 Selezionare **Mostra Info** dal menu **Stampanti**.
- 4 Selezionare **Opzioni Installabili**.



- 5 Selezionare le impostazioni appropriate.
- 6 Fare clic su **Applica Modifiche**.
- 7 Chiudere la finestra di dialogo.

STAMPA DA COMPUTER MAC OS X

È possibile stampare su Fiery EXP4110 così come si stampa su qualunque altra stampante da qualsiasi applicazione Mac OS X. Selezionare una stampante e stampare il file dall'interno dell'applicazione. Oltre a questo metodo, è possibile trasferire i file su Fiery EXP4110 mediante Downloader o il WebTool Stampa (vedere il manuale *Programmi di utilità*) e stampare i documenti mediante Command WorkStation (vedere il manuale *Programmi di utilità*).

Stampa dalle applicazioni con Mac OS X

Una volta installati i file di descrizione della stampante di Fiery EXP4110 con OSX installer, sarà possibile stampare direttamente dalla maggior parte delle applicazioni Mac OS X. Per ulteriori informazioni sull'installazione dei file di descrizione della stampante con OSX installer, vedere [pagina 11](#).

Impostazione delle opzioni e stampa da Mac OS X

Con le applicazioni Mac OS X, le opzioni di stampa vengono impostate sia dalla finestra di dialogo Formato di Stampa (o Imposta pagina) che dalla finestra di dialogo Stampa. Per informazioni su opzioni di stampa specifiche, vedere il manuale *Opzioni di stampa*.

NOTA: Alcune opzioni di stampa predefinite sono impostate dall'amministratore durante la configurazione. Per informazioni sulle impostazioni predefinite del server, rivolgersi all'amministratore o all'operatore.

PER IMPOSTARE LE OPZIONI E STAMPARE DA MAC OS X

- 1 Aprire un file e selezionare **Formato di Stampa (o Imposta pagina)** dal menu **File (o Archivio)** dell'applicazione.
- 2 Per **Impostazioni**, selezionare **Attributi di pagina**. Per **Formato per**, selezionare **Fiery EXP4110**.



- 3 Selezionare le impostazioni della pagina per il lavoro di stampa.
- 4 Fare clic su **OK**.
- 5 Selezionare **Stampa** dal menu **File (o Archivio)** dell'applicazione.
- 6 Selezionare **Fiery EXP4110** come stampante.

7 Selezionare Note relative al lavoro Fiery dal menu a discesa.

The screenshot shows a print dialog window. At the top, there are three dropdown menus: 'Stampante:' with 'Aero' selected, 'Preimpostazioni:' with 'Standard' selected, and a job name dropdown with 'Note relative al lavoro Fiery' selected. Below these is a large text area with five input fields labeled 'Note 1', 'Nome gruppo', 'Password gruppo', 'Istruzioni', and 'Stampa protetta'. At the bottom of the dialog, there is a row of buttons: a help icon (?), 'Anteprima', 'Registra come PDF...', 'Fax', 'Annulla', and 'Stampa'.

Immettere i dati relativi all'utente e al lavoro (per la gestione) o altre eventuali informazioni richieste.

8 Immettere un nome account nel campo Nome gruppo.

Il nome del gruppo appare nel job log. Il nome account viene definito dall'amministratore a scopo di gestione dei lavori. Rivolgersi all'amministratore per conoscere il nome account.

9 Immettere una password nel campo Password gruppo.

La password del gruppo appare nel job log ma è codificata. La password viene definita dall'amministratore a scopo di gestione dei lavori. Rivolgersi all'amministratore per conoscere la password.

Se il nome account e la password immessi corrispondono a quelli definiti dall'amministratore, il lavoro verrà stampato. In caso contrario, viene generato un errore e il lavoro verrà posizionato nella coda dei lavori stampati con l'indicazione dell'errore.

Il nome e la password del gruppo possono essere modificati dall'amministratore o dall'operatore nella finestra di dialogo Proprietà di Command WorkStation.

Per ulteriori informazioni su Command WorkStation, vedere il manuale *Programmi di utilità*.

NOTA: Le opzioni Nome gruppo e Password gruppo non sono disponibili quando si stampa sul collegamento diretto.

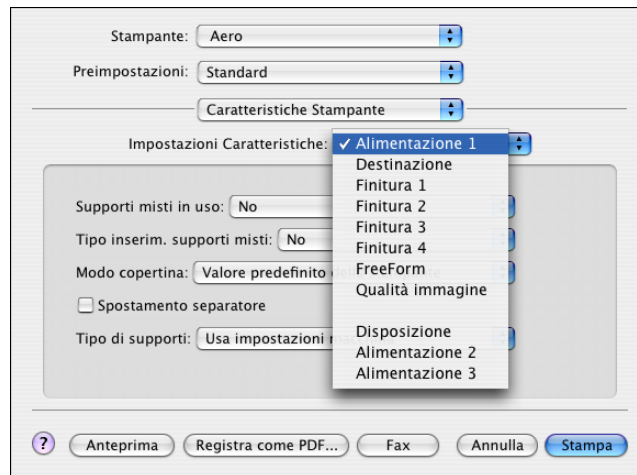
10 Immettere le informazioni nel campo Note 1.

Le informazioni immesse nel campo Note 1 possono essere visualizzate e modificate dall'operatore mediante Command WorkStation e appaiono anche nel job log.

11 Nel campo Istruzioni, immettere le istruzioni per il lavoro indirizzate all'operatore.

Queste istruzioni possono essere visualizzate su Command WorkStation, ma non compaiono nel job log e *possono* essere modificate dall'operatore.

- 12 Se si sta inviando un lavoro di stampa protetta, immettere una password nel campo **Stampa protetta**.
- 13 Per cambiare la posizione dell'immagine sulla pagina, selezionare **Spostamento immagine** dall'elenco a discesa e specificare le coordinate dello spostamento.
- Ad esempio, potrebbe essere necessario spostare l'immagine per la legatura.
- 14 Selezionare **Caratteristiche Stampante** e selezionare una specifica categoria di opzioni. Specificare le impostazioni per ciascuna opzione selezionata nel menu **Impostazioni Caratteristiche**.



Queste opzioni di stampa sono specifiche per Fiery EXP4110 e la stampante (è necessario selezionare ciascun gruppo per visualizzare tutte le relative opzioni) e sovrascrivono le impostazioni specificate nei menu di configurazione della stampante di Fiery EXP4110, ma possono essere modificate da Command WorkStation.

Se si seleziona Valore predefinito della stampante, il lavoro viene stampato in base alle impostazioni immesse durante la configurazione.

Per ulteriori informazioni su come impostare o sovrascrivere queste opzioni, vedere il manuale *Opzioni di stampa*.

Alcune opzioni di stampa selezionabili da un'applicazione sono simili alle opzioni di stampa specifiche per Fiery EXP4110 e la stampante. In tal caso, usare le opzioni specifiche per Fiery EXP4110 e la stampante, che appaiono nel menu Caratteristiche Stampante. In caso contrario, l'applicazione potrebbe non configurare il file in modo corretto per la stampa su Fiery EXP4110, dando luogo ad un errore di stampa e inoltre l'elaborazione potrebbe richiedere più tempo.

Se si seleziona un'impostazione o una combinazione di impostazioni non valide quando si stampa un documento, non verrà visualizzato alcun messaggio di errore. Ad esempio, potrebbe essere possibile selezionare la stampa fronte-retro su lucidi. Le impostazioni e le combinazioni non valide verranno ignorate da Fiery EXP4110.

- 15 Fare clic su **Stampa**.

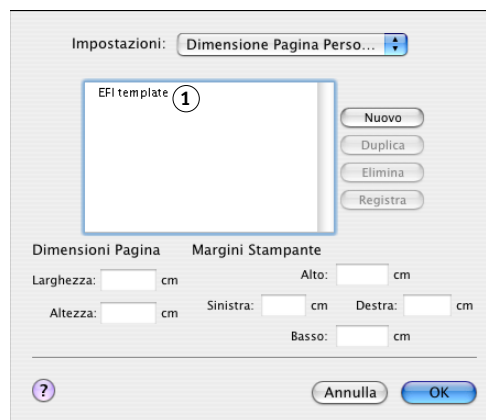
Definizione dei formati pagina personalizzati da Mac OS X

Impostando i formati pagina personalizzati, è possibile definire le dimensioni e i margini della pagina. Dopo aver definito un formato pagina personalizzato, è possibile utilizzarlo dall'interno di un'applicazione senza doverlo definire nuovamente ogni volta che si stampa.

PER DEFINIRE UN FORMATO PAGINA PERSONALIZZATO

- 1 **Selezionare Formato di Stampa (o Imposta pagina) dal menu File (o Archivio) dell'applicazione.**
- 2 **Selezionare Dimensione Pagina Personalizzata dal menu Impostazioni.**

1 Nomi delle pagine personalizzate



- 3 **Fare clic su Nuovo ed immettere un nome per il formato pagina personalizzato.**
- 4 **Specificare le dimensioni e i margini della pagina.**
- 5 **Fare clic su Registra.**
- 6 **Fare clic su OK per uscire.**

Il nuovo formato pagina personalizzato viene aggiunto all'elenco delle selezioni relativo al formato pagina nella finestra di dialogo Impostazioni pagina.

PER MODIFICARE UN FORMATO PAGINA PERSONALIZZATO SALVATO

- 1 **Selezionare Formato di Stampa (o Imposta pagina) dal menu File (o Archivio) dell'applicazione.**
- 2 **Selezionare Definizione Pagina Personalizzata dal menu Impostazioni.**
- 3 **Selezionare il nome del formato pagina personalizzato.**
- 4 **Modificare le dimensioni e i margini della pagina.**
- 5 **Sostituire il nome della pagina personalizzata esistente facendo clic su di esso.**
- 6 **Fare clic su Registra.**
- 7 **Fare clic su OK per uscire.**

PER ELIMINARE UN FORMATO PAGINA PERSONALIZZATO

- 1 Selezionare **Formato di Stampa (o Imposta pagina)** dal menu **File (o Archivio)** dell'applicazione.
- 2 Selezionare **Definizione Pagina Personalizzata** dal menu **Impostazioni**.
- 3 Fare clic sul nome del formato pagina personalizzato.
- 4 Fare clic su **Elimina**.
- 5 Fare clic su **OK** per uscire.

PER FARE UNA COPIA DEL FORMATO PAGINA PERSONALIZZATO

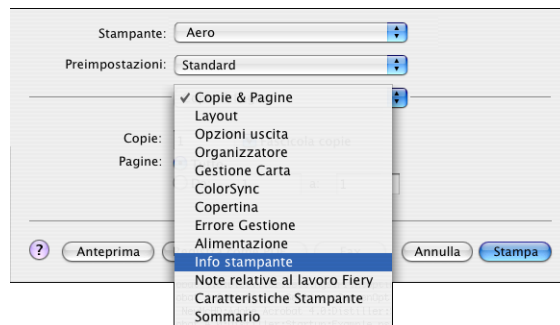
- 1 Selezionare **Formato di Stampa (o Imposta pagina)** dal menu **File (o Archivio)** dell'applicazione.
- 2 Selezionare **Definizione Pagina Personalizzata** dal menu **Impostazioni**.
- 3 Fare clic sul nome del formato pagina personalizzato.
- 4 Fare clic su **Duplica**.
- 5 Fare clic su **OK** per uscire.

Abilitazione della comunicazione bidirezionale

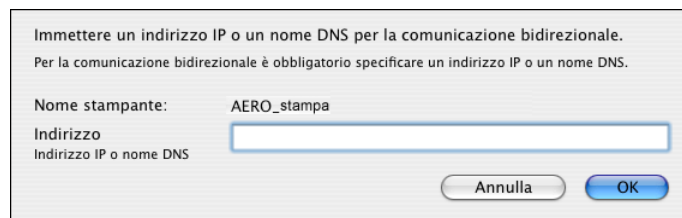
Se si abilita una rete TCP/IP, è possibile controllare lo stato della stampante da Fiery EXP4110 e visualizzarlo nel driver di stampa mediante la funzione per la comunicazione bidirezionale. Per lo stato della stampante, vengono visualizzati i livelli di carta e toner presenti.

PER ABILITARE LA COMUNICAZIONE BIDIREZIONALE

- 1 Aprire un file e selezionare **Stampa** dal menu **File** (o **Archivio**) dell'applicazione.
- 2 Selezionare **Fiery EXP4110** come stampante da utilizzare.
- 3 Selezionare **Info stampante** e poi l'opzione **Usa comunicazione bidirezionale**.



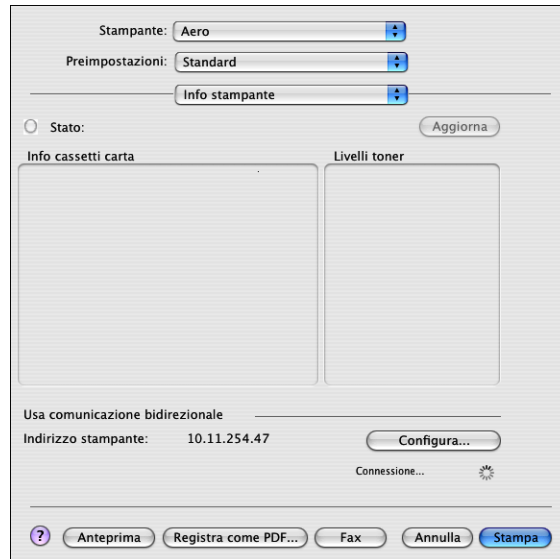
Viene visualizzata una finestra di dialogo in cui viene richiesto l'indirizzo IP o il nome DNS.



NOTA: Se la finestra di dialogo non appare automaticamente, fare clic su **Configura**.

- 4 **Immettere l'indirizzo IP o il nome DNS di Fiery EXP4110.**
- 5 **Fare clic su OK.**

6 Per aggiornare lo stato della stampante nella finestra Info stampante, fare clic su **Aggiorna**.



INDICE ANALITICO

A

AppleTalk
collegamento a Mac OS X 12

C

Caratteristiche Stampante 18
Cassetti opzionali 12
Centro Stampa 11, 12
collegamento AppleTalk, in Utility
di configurazione stampante
(o Centro Stampa) 12
Command WorkStation 15, 17

D

Downloader 15
driver di stampa
configurazione, Mac OS X 12
installazione, Mac OS X 11
trasferimento 9

F

file di descrizione della stampante
PostScript, *vedere* PPD
Finitore, opzione 12
formati pagina personalizzati
definizione per Mac OS X 19
Formato di Stampa, finestra
di dialogo 16

I

Impostazioni Caratteristiche 18
Inseritore, opzione 12
installazione
driver di stampa per Mac OS X 11
Istruzioni, campo 17

M

Mac OS X
configurazione del driver di stampa 12
installazione del driver di stampa 11
opzioni di stampa 16
PPD 16

N

Nome gruppo 17
Note 1, campo 17
Note relative al lavoro Fiery 17

O

opzioni di stampa
Mac OS X 16
opzioni di stampa predefinite 16
opzioni installabili
selezione da Mac OS X 14
OSX installer 11, 16

P

Password gruppo 17
Perforatrice, opzione 12
PostScript, font 8
PPD
informazioni generali 8
Mac OS X 11, 16

S

Scaricamenti, scheda in WebTools 9
Stampa, finestra di dialogo 16
Stampa, scheda in WebTools 15
Stampanti IP, in Utility di configurazione
stampante (o Centro Stampa) 13

T

trasferimento 9

U

Utility di configurazione stampante 11, 12

V

Valore predefinito della stampante 18
Vassoio 6 (HCF1) 12
Vassoio 7 (HCF2) 12
Vassoio booklet, opzione 12
Vassoio piegatrice, opzione 12

W

WebTools, Scaricamenti 9
WebTools, Stampa 15

